

**ARPAE**  
**Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia**  
**dell'Emilia - Romagna**

\* \* \*

**Atti amministrativi**

Determinazione dirigenziale	n. DET-2018-973	del 28/11/2018
Oggetto	Direzione Tecnica. Approvazione del tirocinio curriculare della studentessa Martina Marchi presso il CTR Energia e Valutazioni Ambientali Complesse.	
Proposta	n. PDTD-2018-985	del 28/11/2018
Struttura adottante	Direzione Tecnica	
Dirigente adottante	Zinoni Franco	
Struttura proponente	Ctr Energia E Valutazioni Ambientali Complesse	
Dirigente proponente	Dott. Cagnoli Paolo	
Responsabile del procedimento	Cagnoli Paolo	

Questo giorno 28 (ventotto) novembre 2018 presso la sede di Largo Caduti del Lavoro, 6 in Bologna, il Direttore Tecnico , Dott. Zinoni Franco, ai sensi del Regolamento Arpae sul Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 87 del 01/09/2017 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

**Oggetto: Direzione Tecnica. Approvazione del tirocinio curriculare della studentessa Martina Marchi presso il CTR Energia e Valutazioni Ambientali Complesse.**

VISTI:

- il DM 25/03/1998, n. 142 “Regolamento recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all’art. 18 della L. 24/06/1997, n. 196, sui tirocini formativi e di orientamento”;
- l’art.1, comma 34, della legge 28/06/2012, n. 92 “Disposizioni in materia di riforma del mercato del lavoro in una prospettiva di crescita”;
- la L.R. 19/07/2013 n. 7 e s.m.i. “Disposizioni in materia di tirocini. Modifiche alla legge regionale 1 agosto 2005, n. 17 (norme per la promozione dell’occupazione, della qualità, sicurezza e regolarità del lavoro)”;

RICHIAMATO:

- il Regolamento interno adottato con D.D.G. n. 35 del 29/03/2017, con il quale vengono disciplinate le frequenze temporanee presso le strutture di Arpae Emilia-Romagna;
- il Regolamento per il decentramento amministrativo di Arpae, adottato con D.D.G. n. 87 del 01/09/2017, ai sensi del quale l'adozione degli atti connessi all'assegnazione di borse di studio ed allo svolgimento di stage o tirocini formativi è attribuita, secondo le rispettive competenze, ai Direttori di Nodo;

PREMESSO:

- che con D.D.G. n. 127 del 30/11/2016 è stato approvato il protocollo di intesa tra Arpae e Università degli Studi di Bologna allo scopo di istituzionalizzare la collaborazione fra i due enti, definendo gli ambiti di reciproca collaborazione, per la realizzazione di iniziative, progetti specifici, scambi di esperienze, proposte di stage, corsi formativi, collaborazioni nella didattica, nell’ambito di tematiche ambientali di comune interesse;

PREMESSO INOLTRE:

- che la studentessa Martina Marchi, iscritta al Corso di Laurea in Ingegneria Energetica presso l’Università degli Studi di Bologna per l’anno accademico 2018/2019, si è candidata per svolgere un tirocinio curriculare presso il CTR Energia e Valutazioni Ambientali Complesse della Direzione Tecnica di Arpae;
- che; così come concordato con l’Università di Bologna, il tirocinio avrà le seguenti caratteristiche:
  - Ente ospitante e sede del tirocinio: Arpae - Direzione Tecnica - CTR Energia e Valutazioni Ambientali Complesse, Largo Caduti del Lavoro n. 6 – Bologna;
- periodo di tirocinio: dal 03 Dicembre 2018 al 30 Novembre 2019 per un totale di h. 150;

- Tutor Universitario: Dott. Michele Bianchi;
- Tutor Aziendale: Ing. Paolo Cagnoli;
- Programma di tirocinio: acquisizione delle conoscenze utili alla lettura e alla comprensione di un bilancio energetico in tutte le sue parti, e relativi grafici di Sankey. Comprensione dei metodi per la previsione dell'intensità energetica;

DATO ATTO:

- che il costituendo rapporto tra Arpae Direzione Tecnica – CTR Energia e Valutazioni Ambientali Complesse e la studentessa Martina Marchi oltre a non configurarsi in alcun modo come rapporto di lavoro, non comporta alcun vincolo ed onere retributivo a carico di Arpae;
- che la studentessa Martina Marchi non potrà fare valere nei confronti di Arpae alcun diritto di retribuzione, indennità o quant'altro compete a chi è legato da rapporto di lavoro subordinato;

PRESO ATTO:

- della disponibilità del CTR Energia e Valutazioni Ambientali Complesse ad accogliere la studentessa Martina Marchi, consentendole di svolgere un periodo di tirocinio secondo le modalità e gli obiettivi descritti nel progetto formativo, che si allega sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale;
- che l'Università di Bologna ha assicurato la tirocinante ai sensi della normativa vigente, sia per gli infortuni, sia per la responsabilità civile verso terzi;
- che il tirocinio si svolgerà secondo le modalità e i tempi previsti nel citato progetto formativo;

RITENUTO:

- di approvare lo svolgimento del tirocinio formativo della studentessa Martina Marchi presso la Struttura della Direzione Tecnica – CTR Energia e Valutazioni Ambientali Complesse, sede di Bologna:- Largo Caduti del Lavoro n. 6;

SU PROPOSTA:

- dell'Ing. Paolo Cagnoli, Responsabile CTR Energia e Valutazioni Ambientali Complesse, il quale, ai sensi del regolamento sul decentramento amministrativo approvato con D.D.G. n. 87 del 01/09/2017, ha espresso parere favorevole in merito alla regolarità amministrativa del presente atto;

DATO ATTO:

- che si è provveduto a nominare responsabile del procedimento, ai sensi del combinato disposto di cui agli artt. 4, 5 e 6 della L. n. 241/1990 e della L. R. n. 32/1993, lo stesso Ing. Paolo Cagnoli;

DETERMINA

1. di approvare lo svolgimento del tirocinio formativo della studentessa Martina Marchi dell'Università degli Studi di Bologna, secondo le modalità previste nel progetto formativo, che si allega sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale, e di seguito riportate:
  - Ente ospitante e sede del tirocinio: Arpae - Direzione Tecnica - CTR Energia e Valutazioni Ambientali Complesse, Largo Caduti del Lavoro n. 6 – Bologna;
  - periodo d tirocinio: dal 03 Dicembre 2018 al 30 Novembre 2019 per un totale di h. 150;
  - Tutor Universitario: Dott. Michele Bianchi;
  - Tutor Aziendale: Ing. Paolo Cagnoli;
  - Programma di tirocinio: acquisizione delle conoscenze utili alla lettura e alla comprensione di un bilancio energetico in tutte le sue parti, e relativi grafici di Sankey. Comprensione dei metodi per la previsione dell'intensità energetica;
2. di dare atto che li tirocinio in oggetto, oltre a non configurarsi in alcun modo come rapporto di lavoro, non comporta alcun vincolo ed onere retributivo per Arpae.

IL DIRETTORE TECNICO

Dott. Franco Zinoni

---



## PROGRAMMA DI TIROCINIO CURRICOLARE

### CURRICULAR INTERNSHIP PROGRAMME

Rif. Convenzione / Ref. Internship Agreement 8-2717 Ingegneria Bologna Stipulata in data / Signed on

#### Tirocinante / Intern

Nominativo / Name MARCHI MARTINA

Nato(a) / Birthplace [redacted] Prov. [redacted] il / Birthdate [redacted]

Cittadinanza / Citizenship [redacted]

Non necessita di permesso di soggiorno / The student doesn't need a Visa Permit

Residente / Resident in [redacted] Prov. [redacted]

e-mail [redacted] it Telefono / Phone no. [redacted]

Codice fiscale / Tax no. [redacted]

Corso di studio / Degree Programme LM - (0935) INGEGNERIA ENERGETICA

#### Soggetto ospitante / Host Organization:

Ragione sociale / Organization's name Arpaè - Agenzia Regionale per la prevenzione, ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna

Sede legale / Registered Office VIA PO, 5 40139 BOLOGNA BO

Codice fiscale / Tax no. 04290860370 Partita IVA / VAT no. 04290860370

Telefono / Phone no. 051/6223870 e-mail mlepora@arpaè.it

Numero totale degli addetti nell'unità produttiva di riferimento / Number of employees in the production unit 8

Numero di tirocinanti attualmente ospitati nell'unità produttiva di riferimento / Current number of interns in the production unit 0

Settore economico produttivo (Class. ATECO 2007) 84.12.30 Regolamentazione dell'attività degli organismi preposti alla gestione di progetti per l'edilizia abitativa e l'assetto del territorio e per la tutela dell'ambiente

Sede/i del tirocinio / Internship location(s) Largo Caduti del lavoro 6 Bologna BOLOGNA

Stabilimento-reparto-ufficio / Plant-Department-Office Centro tematico regionale Energia e valutazioni ambientali complesse

Tirocinio per tesi No

Durata e periodo del tirocinio / Internship period Dal / from 03/12/2018 al / to 30/11/2019 per complessive ore / Total amount of hours 150

CFU / ECTS: 6

Tempi di accesso ai locali aziendali / Working hours dalle 08:30:00 alle 16:30:00 Orario settimanale max 40 ore. Durante lo svolgimento del tirocinio sono possibili trasferte o spostamenti temporanei presso sedi diverse dalla sede principale del tirocinio, da definire e programmare in accordo con il responsabile del tirocinio

**Tutori / Tutors**

Tutor accademico / *Academic Tutor* MICHELE BIANCHI

Email michele.bianchi@unibo.it

Referente Soggetto ospitante / *Host Organization Supervisor* Cagnoli Paolo

Ruolo / *Position* Responsabile CTR Energia e Valutazioni ambientali complesse

Email pcagnoli@arpae.it

**Polizze assicurative / Insurance policies**

Infortuni sul lavoro INAIL - gestione per conto dello Stato e AIG nr. IAH0008528 / *AIG Injury insurance policy no. IAH0008528* - scadenza 28 febbraio 2019 / *Expiry date 28th February 2019*

Responsabilità civile nr. 65/745444524 / *Civil liability insurance policy no. 65/745444524* - scadenza 28 febbraio 2019 / *Expiry date 28th February 2019*

Compagnia assicuratrice UNIPOLSAI / *Insurance Company UNIPOLSAI*

**Indennità**

Indennità mensile / *Monthly allowance*: 0

**OBIETTIVI SPECIFICI DEL TIROCINIO / INTERNSHIP OUTCOMES**

Acquisizione delle conoscenze utili alla lettura e alla comprensione di un bilancio energetico in tutte le sue parti, e relativi grafici di Sankey. Comprensione dei metodi per la previsione dell'intensità energetica.

**Attività previste / Internship Job Description**

Supporto alla elaborazione di metodologie applicative di bilancio energetico e valutazione ambientale a livello regionale per bilanci energetici e catasti GIS di uno o più settori energetici. Comprensione e comparazione delle metodologie di elaborazione dei dati energetici ed ambientali e loro diffusione online da parte di siti istituzionali europei.

**Obblighi del tirocinante / Intern's obligations**

- svolgere le attività definite dal programma secondo le indicazioni fornitegli dai tutor / *Perform the activities as described in the programme according to the tutors' instructions;*
- rispettare le norme vigenti in materie di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro applicate dalla struttura ospitante / *Comply with the hygiene, safety and health regulations of the Host Organization;*
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene a dati, informazioni o conoscenze in merito ai processi produttivi o ai prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio / *The Intern undertakes not to disclose to any third party confidential data, knowledge and information on processes and products acquired during the internship;*
- comunicare agli uffici competenti trasferite e modifiche del programma di tirocinio in merito alla presenza oraria presso il Soggetto ospitante / *Inform the relevant offices of his/her transfers and changes to the internship programme regarding his/her working hours at the Host Organization;*
- segnalare agli uffici competenti secondo le modalità previste e comunicare ad avvio tirocinio eventuali situazioni non coerenti con quanto previsto dalla Convenzione o dal progetto di tirocinio approvato / *Through the agreed channels, report to the relevant offices any activity or situation which does not comply with the Internship Agreement or the approved internship programme;*
- compilare il questionario di valutazione dell'esperienza di tirocinio predisposto dall'Università / *Fill in the internship evaluation form provided by the University.*

**Dichiarazione del tirocinante / Declaration by the Intern**

Il tirocinante dichiara di non avere legami di parentela o affinità entro il 2° grado con il responsabile legale, il socio o il dirigente responsabile della struttura (Rif. Regolamento Tirocini di Ateneo, art. 5.1 comma 6) consapevole che chiunque rilascia dichiarazioni mendaci è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, ai sensi e per gli effetti dell'art. 46 dpr 445/2000.

*The Intern hereby declares that he/she is not closely related (up to second-degree kinship) to the legal representative, partner or chief executive of the Host Organization (see Internship Regulations of the University, art. 5.1 section 6) and is aware that he/she may be held liable under art. 46 dpr 445/2000 of Italian criminal law for providing false information.*

**Obblighi del soggetto ospitante** | *Obligations of the Host Organization*

- Il Soggetto ospitante favorirà l'esperienza di tirocinio nell'ambiente di lavoro attraverso la messa a disposizione di attrezzature, reparti e servizi, l'illustrazione delle tecnologie esistenti, dell'assetto organizzativo e dei processi produttivi | *The Host Organization will promote the internship experience in the workplace by providing equipment, services and departments and by explaining technologies, organization and production processes.*
- Il soggetto ospitante si impegna a non utilizzare il tirocinante in attività non coerenti con gli obiettivi del tirocinio esplicitati nel progetto | *The Host Organization undertakes not to employ the Intern for activities that are not consistent with the internship goals described in the programme.*
- Il Soggetto ospitante è tenuto a compilare il questionario di valutazione dell'esperienza di tirocinio predisposto dall'Università | *The Host Organization is required to fill in the internship evaluation form provided by the University.*

Bolognesi, (data / date) 20.11.18

Approvato dalla commissione tirocini competente in data | *Authorized by the Internship Board on 16/11/2018*

Validato dal tutor accademico | *Authorized by the Academic tutor*

*[Signature]*  
(firma e timbro per l'ente ospitante | *Host Organisation Supervisor's Signature*)

*[Signature]*  
(firma del tirocinante o di chi esercita la tutela legale | *Intern's Signature*)

**arpae** imbro Direzione Tecnica  
Largo Caduti del Lavoro, 6  
40122 BOLOGNA  
Tel. 051 5281211 - Fax 051 5281261  
P. IVA e C.F. 04290860370